

# ÁNH SÁNG

## THE LIGHT

SỐ 747

January 7<sup>th</sup> 2024. Vol. 49. No. 1

SỐ 747 Chúa Nhứt, ngày 7 tháng 1 năm 2024

## TRANG-BỊ

**"Cầm gươm của Đức Thánh-Linh là LỜI ĐỨC CHÚA TRỜI"**

Người Linh Chúa được trang-bị "giây nít lưng" đầu tiên, vì "giây nít lưng" rất cần cho sức mạnh. Kế đến là "mặc lấy giáp bằng sự công-chính". Kế tiếp là "Tin-Lành bình-an mà làm giày dép" để đi. Tiếp theo là "lấy thêm đức-tín làm thuẫn". Cuối cùng là "cầm gươm của Đức Thánh-Linh là lời Đức Chúa Trời".

"Gươm" là khí giới cần thiết cho các chiến binh thời xưa để đánh giặc. Một loại "gươm hai lưỡi, dài một thước, và deo theo áo mình nơi hông hưu" (Các Quan-xét 3:16).

"Gươm" được ví sánh như lời nói ác độc:

"Đắng như ngải cùu,

Bén như gươm hai lưỡi" (Châm-ngôn 5:4). Giết người không dao. Tục ngữ Việt có câu: Lời nói như dao, cắt lồng đau nhói.

Người Linh Chúa không "deo" gươm, mà "cầm gươm", không phải "gươm" mình làm ra, mà là "gươm của Đức Thánh-Linh là lời Đức Chúa Trời". Kinh-Thánh khẳng định về loại "gươm" này như vậy: "Vì lời Đức Chúa Trời là lời sống và linh-nghiêm, sắc hơn gươm hai lưỡi, (tác động bởi "Đức Thánh-Linh" nên) thấu vào đến đổi chia hồn, linh, cốt, tủy, xem-xét tư-tướng và ý định trong lòng." (Hê-bo-rơ 4:12). Loại "gươm hai lưỡi" này, tuy đậm "thấu vào" không làm đau-dớn hay thiệt mạng, mà còn "cố ích cho sự dạy-dỗ, bê trách, sửa-trị, dạy người trong sự công-chính, hầu cho người thuộc về Đức Chúa Trời được trọn-vẹn, và sám-sán để làm mọi việc lành." (Il Ti-mô-thê 3:16).

Ta-on Chúa, Cơ-đốc nhân chân-chính luôn có "gươm" là chính Chúa Jésus. Ngài là "Ngôi Lời" (Giăng 1:1-2). Kinh-Thánh cho chúng ta biết: "Đời xưa, Đức Chúa Trời đã dùng các đấng tiên-trí phán dạy chúng ta nhiều lần nhiều cách, rồi đến những ngày sau-rốt, Ngài phán dạy chúng ta bởi Con Ngài (Chúa Jésus)." (Hê-bo-rơ 1:1-2). "Danh Ngài xứng là Lời Đức Chúa Trời" (Khải-huyền 19:13).

Cơ-đốc nhân chân-chính, Chúa Jésus phán: "Ta sẽ ở trong các người" và "lời ta ở trong các người" (Giăng 15:4,7). Vậy nên; "Nguyên xin Lời Đáng Christ ở đây trong lòng anh em, và anh em đư-dật mọi sự khôn-ngoan." (Cô-lô-se 3:16). "Đư-dật mọi sự khôn-ngoan" để "cầm gươm hai lưỡi" đánh hạ mây "ké bởi đạo mà theo các thần lừa dối, và đạo lý của quỷ dữ, bí lâm-lặc bởi sự giả-hình của giáo-su" (mục-su) đổi, là ké có-tương tam-đá" (Il Ti-mô-thê 4:1-2). Đánh họ luộn "tiên-trí giả ... giáo-su giả trong anh em; họ sẽ truyền những đạo đổi làm hại, chối Chúa đã chuộc mình, tự mình chuộc lấy sự huỷ-phá thịnh-linh. Cố nhiều kẻ sẽ theo họ trong những sự luồng-tuồng, và đạo thật vì có họ sẽ bị đèm chè. Họ sẽ bởi lòng tham-lạm mình, lấy lời đổi-trá khetto anh em" (Il Phi-e-roy 2:1-3). Phao-lô đã "cầm gươm của Đức Thánh-Linh là lời Đức Chúa Trời" giảng dạy đúng và lo-nại: "có người đến giảng cho anh em một Jésus khác với Jésus chúng tôi đã giảng, hoặc anh em nhận một Thánh-Linh khác với Thánh-Linh anh em đã nhận, hoặc một Tin-Lành khác với anh em đã được." (Il Cô-rinh-tô 11:4-5). Thời nào "hàng giả" cũng được người ta ưa chuộng.

Bởi đó, "người ta không chịu nghe đạo lành; nhưng vì họ ham nghe những lời êm tai, theo tu-đục mà nhóm họp các giáo-su (mục-su) chung quanh mình, bịt tai không nghe chân-lý, mà xây vè chuyên-huyền." (Il Ti-mô-thê 4:3-4). Tôi ta-on Chúa đã giúp tôi biết "cầm gươm của Đức Thánh-Linh là Lời Đức Chúa Trời", dùng "chân-lý" chống lại bọn "giáo-su giả", với tấm lòng yêu-thuong chân thành mong "giáo-su giả" "biết chân-lý và chân-lý sẽ buông-tha các người." (Giăng 8:32). Dầu vậy, chúng ta cũng khó tránh khỏi "nguy với anh em giả-dối" (Il Cô-rinh-tô 11:26).

"Lời Chúa là ngọn đèn cho chơn tôi,

ÁNH SÁNG cho đường lối tôi"

Thi Thiên 119:105

"Gurom Đức Thánh-Linh là Lời Đức Chúa Trời". Chính Chúa Jésus là "Lời Đức Chúa Trời", và Kinh-Thánh là "Lời Đức Chúa Trời". Lời Kinh-Thánh minh định: "Cả Kinh-Thánh đều bởi Đức Chúa Trời soi-dẫn" (Il Ti-mô-thê 3:16). Kinh-Thánh được viết bởi Đức Chúa Trời qua con người. Động-từ "soi-dẫn" (inspire) nguyên văn tiếng Greek là "thở trên", hay "hà hơi vào" - Nghĩa là Đức Chúa Trời "hà hơi vào" người viết, người viết được "hoi" - Linh của Đức Chúa Trời chủ động. "Nhưng có Thần-Linh ở trong loài người, và hơi thở của Đất Toàn-Năng cho chúng ta khôn-ngoan." (Giôp 32:8). Phi-e-roy đã giải-nghĩa sự huyền-nhiệm này như ày: "Vì chẳng hề có lời tiên-trí nào mà bởi ý một người nào mà ra, nhưng ày là bởi Đức Thánh-Linh cảm-dộng mà người ta đã nói bởi Đức Chúa Trời" (Il Phi-e-roy 1:21). Chính vua Da-vít cảm nhận khi nói: "Thần của Đức Giê-hô-va dâng miêng ta mà phán, và lời Ngài ở nơi lưỡi miêng ta" (Il Sa-mu-ên 23:2). Phao-lô cảm nhận khi viết: "Chúng ta nói vè ơn đó, không cây lời nói và sự khôn-ngoan của loài người đã dạy đâu, song cây sự khôn-ngoan của Đức Thánh-Linh." (I Cô-rinh-tô 2:13). Chính Chúa Jésus cũng xác quyết: "Bởi ta chẳng nói theo ý riêng ta, nhưng Cha đã sai ta đến, dâng truyền lính ta phải nói điều chi và phải nói thế nào." (Giăng 12:49). Vì vậy, sự "hà hơi" sản-xuất Kinh-Thánh có thần quyền vì là "Lời Đức Chúa Trời".

Từ ngày Kinh-Thánh được hoàn-tất, Đức Chúa Trời không còn phán qua người, mà Ngài phán qua Kinh-Thánh.

Kinh-Thánh khác với tất cả các sách trên thế-giới. Là một cuốn sách ký-dụu phi-thường, vượt quá sự hiểu-biết của con người. Là cuốn sách có tiêu-chuẩn đạo-đức cao hon hết; là cuốn sách nói về sự khôn-ngoan và kết-thúc thế-giới này; là cuốn sách giải-bát Đức Chúa Trời một cách chính-xác; là cuốn sách nói lên hết ý-muốn của Đức Chúa Trời đối với loài người; là cuốn sách minh-định lịch-sử và tiến-trình của con người. Là cuốn sách Đức Chúa Trời ban cho loài người - Qua cuốn Kinh-Thánh, nhân loại có thể biết đường lối Đức Chúa Trời mà tuân theo, hầu nhận được tất cả phước-hạnh Đức Chúa Trời dành cho loài người. Là cuốn sách lên án tất cả những ai quyết định từ-khuốc đường lối Đức Chúa Trời. Là cuốn sách bày tỏ hậu-quả khùng-khiếp cơn thanh-nộ của Đức Chúa Trời đối với những kẻ bất tuân.

Một số người danh tiếng nhận định về cuốn Kinh-Thánh như ày: Tổng-Thống đầu tiên của Mỹ Quốc - George Washington đã tuyên-bố: Không có Đức Chúa Trời và Kinh-Thánh thì không thể nào điều-khiển thế giới cách đúng-dắn được. John R. Green, tác giả cuốn Short History Of The English People (Lịch-Sù Dân-Tộc Anh) đã ghi nơi trang 450: Không có cuộc thay đổi quốc gia nào vĩ đại hơn cuộc thay đổi ở Anh Quốc khoảng giữa triều đại Nữ Hoàng Elizabeth, và lúc nghị viện nhóm họp. Anh Quốc đã trở thành một nước của một quyền sách và sách ấy là Kinh-Thánh. William E. Gladstone, một chính khách lỗi-lạc người Anh đã nói: Kinh-Thánh có mang dấu-tích khởi-nguyên đặc-biệt, và Kinh-Thánh cách xa các sách đối đầu, một trời một vực.

Rất nhiều lời ca-tung Kinh-Thánh, coi Kinh-Thánh là khung vàng thước ngọc của các danh nhân như Abraham Lincoln, Napoléon, Queen Victoria, Daniel Webster, Sir Issac Newton, Goeth v.v. đã được Henry H. Halley trung-dẫn trong cuốn Bible Handbook trang 22-23.

Lạ hơn nữa, trong thế-giới, không có một cuốn sách nào mà mọi người đều có thể đọc, học, hiểu, ngoại trừ cuốn Kinh-Thánh. Không có một nhà thần-học nào có vài bằng Tiến-Sĩ dám tự hào hiểu hết Kinh-Thánh. Cũng chẳng có một người ngu dốt nào đến nỗi đọc, học Kinh-Thánh mà chẳng hiểu chi. Ở nhà thờ có lớp dạy Kinh-Thánh cho người lớn, cũng có lớp dạy Kinh-Thánh cho trẻ em. Ti-mô-thê "khi còn thơ-ấu đã biết Kinh-Thánh vốn có thể khiến con khôn-ngoan để được cứu-rồi trong Đức Chúa Jésus Christ." (Il Ti-mô-thê 3:15). Người vẫn-minh cũng học Kinh-Thánh như người dã-man để biết "ý muốn tốt-lành, đẹp lòng và trọn-vẹn của Đức Chúa Trời là thế nào." (Rô-ma 12:2). Vì

Đức Chúa Trời “muốn mọi người được cứu-rồi và hiểu biết chân-lý” (1 Ti-mô-thê 2:4).

Tù trẻ đến già đều phải “nhờ ăn mà sống”. Chúa Jêsus phán: “Người ta sống chẳng phải chỉ nhờ bánh mà thôi, song nhờ lời nói ra từ miệng Đức Chúa Trời.” (Ma-thi-ơ 4:4). Chúa Jêsus còn cho biết: “Thức ăn của ta tức là làm theo ý-muốn của Đáng sai ta đến, và làm trọn công-việc Ngài.” (Giăng 4:34). Nên Cơ-đốc nhân chân-chính phải “ăn” – đọc, học Kinh-Thánh như Lời Kinh-Thánh chỉ dạy: “Quyển sách luật-pháp (Kinh-Thánh) này chớ xa miệng ngươi, hãy suy-gẫm ngày và đêm, hầu cho cẩn thận làm theo mọi điều đã chép ở trong; vì như vậy, ngươi mới được may-mắn trong con đường mình, và mới được phước.” (Giô-suê 1:8). “Ăn” phải “nhai” và “nuốt” chớ không “nhả ra”. Đọc, học Kinh-Thánh là “ăn”, phải “suy-gẫm ngày và đêm” là “nhai” kỹ dãy; “Cẩn-thận làm theo mọi điều đã chép ở trong” là “nuốt” đầy.

Sau khi Chúa Jêsus sống lại, Ngài gặp hai môn đồ trở về làng Em-ma-út. Ngài trò chuyện với họ. Sau đó, “Ngài bắt đầu từ Môi-se rồi đến mọi đăng tiên-trí mà cất nghĩa cho hai người đó những lời chỉ về Ngài trong cả Kinh-Thánh”. Nhưng họ không hiểu mấy. Nhưng khi “mắt họ bèn mở ra, mà nhìn thấy Ngài” thì họ hiểu lời Chúa giảng dạy. “Hai người nói cùng nhau rằng: Khi nay đi đường, Ngài nói cùng chúng ta và cất nghĩa Kinh-Thánh, lòng chúng ta há chẳng nồng nàn sao?” (Lu-ca 24:27-32). Cơ-đốc nhân muốn hiểu biết Kinh-Thánh chính-xác phải tâm-nguyện: “Xin Chúa mở mắt tôi, để tôi thấy sự lật-lùng trong luật-pháp (Kinh-Thánh) của Chúa.” (Thi-Thiên 119:18). Khi Chúa “mở mắt”, chúng ta sẽ được Chúa Thánh-Linh “dẫn các người vào mọi chân-lý” (Giăng 16:13).

Còn người có ý-tưởng và lời nói, và biết dùng văn thơ để bày-tỏ ý-tưởng và lời nói. Tôi đã dạy Việt Văn 10 năm để học sinh biết được “lời hay ý đẹp” trong Văn Thơ Việt. Tôi đã giảng-day “Lời sống và linh-nghiêm” trên 60 năm, qua sự hướng dẫn của Đức Thánh-Linh, tôi viết được 35 cuốn Bài Học Kinh-Thánh, 24 cuốn Bổ-Cục Bài Giảng, 13 sách Chứng ĐẠT và 68 tờ Truyền ĐẠT. 10 cuốn Jésus – Cứu Chúa Tôi, 17 cuốn Bồi Linh, 13 cuốn về Già-Đình để Vợ-Chồng, Con-Cái được on-phướn Chúa ban. Một bà “học-thức” ở Colorado đọc các sách của tôi đã nhận ra: Mục-sư Phan-Thanh-Bình, nhà Thiên Tri-Thức của tôi. Tôi rất vui nhận Danh Hiệu này. Cơ-đốc nhân có Thiên Tri-Thức là có “sự khôn-ngoan từ trên mây xuống” (Gia-cô 3:17), vì: “Áy là trong Đáng Christ, chúng ta được cứu-chuộc bởi huyết Ngài, được tha tội, theo sự dư-dật của ân-sủng Ngài, mà Ngài đã rái ra đầy-dẫy trên chúng ta cùng với mọi thứ khôn-ngoan thông-sáng” (E-phê-sô 1:7-8). Tôi “đã đem sự khôn-ngoan được ban cho mình mà viết” (II Phi-e-rô 3:15); và luôn “cậy sự khôn-ngoan mà Đức Thánh-Linh đã dạy” (I Cô-rinh-tô 2:13) khi giảng-day.

Cơ-đốc nhân luôn ghi nhớ: Sự tái sanh của chúng ta do quyền-năng Lời Kinh-Thánh và Thánh-Linh Ngài. “Áy chính Ngài theo ý-môn minh đã dùng lời chân-thật (Kinh-Thánh) sanh chúng ta, hầu cho chúng ta được nên như trái đậu mùa của những vật Ngài dựng nên” (Gia-cô 1:18). “Anh em đã được sanh lại, chẳng phải bởi giống hay hư-nát, nhưng bởi giống chẳng hư-nát, là bởi lời hằng sống và bền-vững của Đức Chúa Trời” (I Phi-e-rô 1:23).

Bà già Cơ-đốc ở trong Viện Dưỡng-Lào. Bà bị đau nhiều và nằm liệt giường, thế mà bà vui. Ai vào viện thăm người thân, bà ngang qua, bà đều mỉm miệng cười chào. Tôi vào thăm bà, bà vui-vẻ nói với tôi:

- Tôi năm liệt giường, chẳng xoay-xở được, cứ nằm ngửa, nên luôn nhìn “ham-mến các sự ở trên trời” (Cô-lô-se 3:2). Có lần vào thăm, bà cho biết: Bác-sĩ nói bà chỉ còn sống từ nửa tháng, đến một tháng, và Bác-sĩ “bó tay”. Bà nói với Bác-sĩ: Bác-sĩ “bó tay”, nhưng Chúa tôi đang “giang tay” tiếp đón tôi, và khi ấy, tôi hết bệnh mà còn có sức “đi ở trên Đáng Christ” (Phi-lip 1:23). Bà “cầm gươm của Đức Thánh-Linh là lời Đức Chúa Trời.” đến cuối đời.

**LỜI CHÚA ... NGON**  
“Lời Chúa làm cho tôi được sống lại ...” Thi-Thiên 119:50  
“Vì Lời Đức Chúa Trời là lời sống và linh-nghiêm” Hê-bo-ro 4:12

Lời Chúa ngon như thức ăn ngon  
Ta ăn, sướng khoái cả tâm hồn  
Mời nhau cũng thế vui tình bạn  
Thân ái càng hơn, thắm-thiết hơn

Lời Chúa ngọt như ngọt mật ong  
Bỗ-dürong khi ta ... súc môi mòn  
Đường đời muôn dặm dùn Lời Chúa  
Gió to, sóng cả ... chẳng nao lòng.

Lời Chúa triệt tiêu mọi khổ sầu  
Nhiều khi nước mắt muối rơi mau  
Đọc lên Lời Chúa ... tìm an-ủi  
Tan đi, tan hết chuyên thương đau.

Lời Chúa nghiêm như một ngọn roi  
Khi ta sa-sút, bước theo đời  
Ngọn roi sửa phạt, ta từng thấy  
Tinh Chúa thương ta rộng biển trời.

Lời Chúa là nguồn sống vô biên  
Cảnh đời nguy-khổ, vững niềm tin  
Ta đi ... đến cuối đường gian-khổ  
Sẽ vào nơi Thành Thánh quang-vinh.

Tường-Lưu

## IN SÁCH TẠI VIỆT-NAM

Sách JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI  
Tạ ơn Chúa đã in được 4 cuốn:

JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI I - Từ Bết-lê-hem đến Na-xa-rét

JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI II - Từ Giêng Báp-tít đến Ni-cô-dem

JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI III - Từ sông Giô-danh đến núi

Phuoc-lanh

JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI IV - Lời Ngài Dạy

\* Nhà sách KHAI-PHÁ ở Sài-Gòn in. Mỗi cuốn in 1,000 cuốn, tiền in từ 1,500 đến 1,700 Đô-la. Quý Mục-sư đến lấy từ 5 đến 10 cuốn đem về Hội-Thánh. Con-cái Chúa nhận sách đưa cho Mục-sư 100,000 tiền Việt, tương-dương 4 Đô-la. Mục-sư dùng tiền đó làm công-việc Chúa.

\* Các Mục-sư và con cái Chúa cho biết đã đọc sách cách thích-thú vì “biết nhiều hơn về Jésus. Mong sao biết rõ Jésus” như lời bài hát.

\* 4 cuốn sách trên đã được vài con-cái Chúa dù phần tiền in với tôi. Riêng cuốn sách thứ 3, ông Phan-Thanh-Bình ở Pensacola, FL đã góp trọn 1,700.00 để in.

\* Nay in cuốn sách cho Năm Mới 2024

JÉSUS – CỨU CHÚA TÔI V - Lời Ngài Hồi

- Đã được bà Hoa Dershem ở San Diego, CA dự phần 700\$00

- Nha-sĩ Vũ-Hải ở Richmond Hill, ON, Canada 300\$00

- Bà Nguyễn-Kim-Dung ở Albuquerque, NM 100\$00

- Mong Quý Vị dự phần với chúng tôi để đủ tiền in, làm Quà Năm Mới cho đồng bào ta ở Việt-Nam.

- Quý Vị gửi check về:

Mục-sư Phan-Thanh-Bình  
660 S. Third St. El Cajon, CA 92019

## PHƯƠNG DANH ĐỘC GIÁ ỦNG-HỘ ÁNH-SÁNG

|   |           |
|---|-----------|
| - Bà Huỳnh-Thị-Mary, Modesto, CA          | 50\$00    |
| - Bác-sĩ Trần-Quý-Trung – La Jolla, CA    | 100\$00   |
| - Ông Phan-Thanh-Linh – Lakeside, CA      | 200\$00   |
| - Ông Trần-Hạnh & Hà – San Diego, CA      | 1,000\$00 |
| - Ông Trần-Trang-Hưng – Charlotte, NC     | 50\$00    |
| - Ông M.S. Vương-Quốc-Sỹ - Union City, CA | 50&00     |
| - Ông Kang-Soo-Nam – Hunting Beach, CA    | 200\$00   |

## CHÂN-TƯ NHÌ CẢM-ƠN QUÝ VI

# 4 Điều THƯỢNG ĐẾ Muốn Bạn Cần Biết

HỘI THÁNH BÁP-TÍT VIỆT NAM SALVATION

2510 N. GLENBROOK DR, GARLAND, TX 75040

INFO@SALVATIONVBC.ORG

SALVATIONVBC.ORG | FB:/SALVATIONVBC

## Nhu Cầu và Sự Bất Lực của Bạn

“Vì mọi người đều phạm tội, không đáng hưởng vinh hiển của Thượng Đế.” “Vì tiền công của tội lỗi là sự chết.” “Linh hồn nào phạm tội, linh hồn đó sẽ chết.” (Kt Rô-ma 3:23; 6:23; È-xê-chi-ên 18:4)

Sự sống vĩnh cửu là nhận biết Cha, Thượng Đế chân thật duy nhất và nhận biết Chúa Cứu Thế Giê-su là Đáng Cha sai đến. (Giăng 17:3)

## Sự Ban Cho và Lời Hứa của Thượng Đế

“Vì không ai nhờ tuân theo luật pháp mà được hòa thuận lại với Thượng Đế cá.” “Nhờ ân sủng, anh chị em được cứu rỗi ... không phải do công đức.” (Kt Rô-ma 3:20; È-phê-sô 2:8-9)

“Khi chúng ta còn là tội nhân thì Chúa Cứu Thế đã chết thay cho chúng ta.” “Vì Chúa Cứu Thế đã chết cho tội lỗi một lần đầy đủ cả để đem anh chị em đến với Thượng Đế.” (Kt Rô-ma 5:8; I Phê-rô 3:18)

## Sự Ban Cho và Lời Hứa của Thượng Đế

“Hãy ăn năn và tin nhận Phúc Âm.” “Hãy tin Chúa Giê-su, thì ông và cả gia đình ông sẽ được cứu.” (Kt Mác 1:15; Công-vụ 16:31)